

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának 2020. március 05. napján 14.00 órai kezdettel Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Jogi, Igazgatási és Szervezési Főosztály Tárgyalójában tartott rendkívüli testületi üléséről.

Jelen van: Bárcziné Sowa Halina Dorota elnök, Szabó Mónika elnök-helyettes, Bárkányi Péter tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

Forgácsné dr. Vattay Zita jogi ügyintéző a jegyző képviselőjében, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző, Hegedűsné Asztalos Ildikó pénzügyi ügyintéző

Bárcziné Sowa Halina Dorota elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője közül 3 fő megjelent, az ülés határozatképes, amelyet megnyit. Jegyzőkönyvvezetőnek felkéri Sipos Melindát.

Jegyzőkönyv hitelesítői feladat ellátására felkéri Szabó Mónikát. Kéri, szavazzanak a hitelesítő személyének elfogadásáról.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal megválasztotta Szabó Mónikát a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátására.

Bárcziné Sowa Halina Dorota elnök: Ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontot. Röviden ismerteti, hogy miért volt szükség a rendkívüli ülés összehívására. A meghívóban is nevezett program kapcsán merült fel két összeg a kiállítás rendezése kapcsán, melyről mielőbb dönteni szükséges. Kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

A Testület 2 igen, 1 nem szavazattal elfogadta az ülés napirendjét az alábbiak szerint:

Napirend:

1. **Javaslat a magyar-lengyel barátság napja alkalmából megrendezésre kerülő „Nők a lengyel - magyar történelemben” c. kiállítással kapcsolatos döntések meghozatalára**

Előterjesztő: Elnök

1. napirend: **Javaslat a magyar-lengyel barátság napja alkalmából megrendezésre kerülő „Nők a lengyel - magyar történelemben” c. kiállítással kapcsolatos döntések meghozatalára**

Bárcziné Sowa Halina Dorota elnök: Az imént ismertetett rendkívüliség indokolását folytatja. Elmondja, hogy a kiállítás kapcsán meghívott festőművész ide- és hazautazásának költsége, valamint az általa végzett workshop foglalkozás díjazási költsége a tárgy. Ez a két kiadási tétel az, amiről mielőbb

szavazniuk, dönteniük szükséges.

Először az első kiadási tétel kapcsán szeretne néhány szót ejteni. A festőművésznő, a díszvendég, aki érkezik, tartja majd az Avasi Gimnáziumban a rajztagozatos diákoknak a workshopot. Ezt a tevékenységet megbízási szerződés keretében végzi majd, melynek díja a Művésznővel egyetértésben megállapításra került 70 euró, azaz nagyjából 25 ezer forint. A korábbi ülésük alkalmával ez az összeg még nem volt ismert, azért van most szükség ezen döntés meghozatalára, hogy az előkészületek zavartalanul folyhassanak, így szeretné ezt a javaslatot szavazásra bocsátani.

Bárkányi Péter: Először még kérdezni szeretne. Pénzről fognak dönteni, és a nemzetiségi törvény szépen leírja, hogy valójában milyen tartalmi és formai követelményeket kell teljesíteniük. Az elektronikusan megkapott meghívó megérkezését követően jelezte írásban a fenntartásait, amelyre semmilyen reakció nem érkezett. Ezért szeretné jegyzőkönyvezni, hogy jelenleg egy olyan határozatot akarnak hozni, ami sem formailag, sem tartalmilag nem volt megalapozva a meghívó tekintetében. Másrészt kérdésként merül fel benne, miszerint elhangzott, meg lett állapítva, hogy 70 euróért eljön ez a hölgy ide, workshopot tartani, amit kiszámolt az Elnök Asszony, hogy 25 ezer forint. Ha belenéznek a költségvetésükbe, 25 ezer forint, az pont 5 ezer forinttal kevesebb, mint amennyivel előző évben támogatta az önkormányzatuk valamely derenki szervezet valamilyen eseményét. Mindehhez még hozzájön a költségtérítés és egyéb, tehát el fognak jutni egy 100 ezer forintos kidobott pénzhez. Konkrétan a kérdése, hogy miért olyan embert kell idehozni, aki hozzájuk pénzért jön, pénzért lép fel, és pénz kell neki az utazásért fizetniük. Ezt egyértelműen elutasítja, mert hogyha szeretnének idehozni olyan embert, aki fontos és ismert lengyel személyiség, biztos, hogy örömmel fog eljönni, és nem azért, hogy rongyos 70 euró tiszteletdíjat vagy utazási költségtérítést felvegyen. Tehát ezt így, ebben a formában ellenzi.

Bárcziné Sowa Halina Dorota elnök: Erre csak annyit reagálna, hogy akkor lehet a jövőben ingyen-művészt idehozni, lehet szervezni, de ez most nem így van.

A törvényességet illetően elmondja, hogy a mind az ülés, mind a napirend egyeztetésre került a jogász kollégákkal az Osztályon, akik a Polgármesteri Hivatalban azért dolgoznak, hogy minden törvényes keretek között történjen. Elmondja, hogy ő nem jogász, nem tud a törvényeket illetően nyilatkozni.

Bárkányi Péter: Köszöni szépen, hogy Elnök Asszony elmondta, hogy nem jogász. Ezért is lenne jó például elolvasni, hogy a város és önkormányzatuk között mit tartalmaz a szerződés.

Bárcziné Sowa Halina Dorota elnök: Nem fogja elolvasni, mert nem szakember, az érintett Osztály ügyis vigyáz arra, hogy minden törvényes legyen. Tehát ez is törvényes dolog, hogy a rendezvényre joguk van bizonyos költségeket megszavazni.

Bárkányi Péter: Ehhez még csak annyit tenne hozzá, hogy a szerződésben benne van, hogy a Miskolci Önkormányzat és a dolgozói semmilyen felelősséggel nem tartoznak azért, amit ők végeznek, a felelősség kizárólag a Testületet, és elsődlegesen az elnököt terheli.

Bárcziné Sowa Halina Dorota elnök: Jó, akkor vállalja ezt a felelősséget és megkérdezi képviselőtársait, hogy ki van amellet, hogy a Paulina Kopestynska festőművésszel megkötésre kerülő megbízási szerződést jóváhagyja, amelynek megbízási összege 70 euró, amely az önkormányzat 2020. évi költségvetéséből kerül biztosításra. Kéri, szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen, 1 nem szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-10/2020. (III.05.) határozata:

Tárgy: Paulina Kopestynska festőművésszel megkötésre kerülő megbízási szerződés jóváhagyása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a magyar-lengyel barátság napja alkalmából megrendezésre kerülő „Nők a lengyel - magyar történelemben” c. kiállításra meghívott Paulina Kopestynska festőművésszel megkötésre kerülő megbízási szerződést jóváhagyja.

2. A Képviselő-testület a megbízási díjat, melynek összege 70,- /azaz hetven/ euró a 2020. évi költségvetéséből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárcziné Sowa Halina Dorota elnök: Másik költségvetés pedig szintén a festőművészre vonatkozik, akinek a részére megvásárolta a hazafelé útra szóló vonatjegyet, mely 14.740,- forintba került. Az erről készült számlát átadta a hivatali kollégának. Ennek az összegnek az elfogadásáról kellene dönteniük, hogy a 2020. évi költségvetésükből biztosították.

A Testület 2 igen, 1 nem szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-11/2020. (III.05.) határozata:

Tárgy: Paulina Kopestynska festőművész részére vonatjegy biztosítása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a magyar-lengyel barátság napja alkalmából megrendezésre kerülő „Nők a lengyel - magyar történelemben” c. kiállításra meghívott Paulina Kopestynska festőművész vonatjegyét a visszafelé útra, melynek összege 14.740,- /azaz tizennégyezer-hétszáznegyven/ Ft a 2020. évi költségvetéséből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárcziné Sowa Halina Dorota elnök: Még egy kiadás merült fel a kiállítással kapcsolatban, a repülőjegy, Varsóból Budapestre, amelyet elnöki határozattal hagyott jóvá, melyről most tájékoztatja képviselőtársait.

Megköszöni mindenki munkáját. Az ülést 14 óra 10 perckor bezárja.

K.m.f.

.....
Bárcziné Sowa Halina Dorota
elnök

.....
Szabó Mónika
jegyzőkönyv-hitelesítő

.....
Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

.....
Forgácsné dr. Vattay Zita
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

.....
Dr. Ignác Dávid
jegyző